



TEATR im. CYPRIANA NORWIDA

58-500 JELENIA GÓRA, AL. WOJSKA POLSKIEGO 38

centrala tel. 232-74 i 232-75, sekretariat tel. 266-95

Jelenia Góra, le 1 decembre 1984

Chers Amis,

Nous avons le plaisir de vous informer que nous sommes en train d'organiser le III Festival International du Théâtre de Rue qui aura lieu au mois d'août 1985 à Jelenia Góra. A la suite des expériences du Ier et du 2ème festival de 1983 et 1984, nous voudrions continuer les principes de l'an dernier.

Son principe a été- l'expérience culturelle et créatrice, fructueuse aussi bien pour les troupes participantes que pour les habitants des villes et des villages de notre région, les pensionnaires des maisons d'assistance publique, des maisons de repos, des orphelinats.

L'essentiel de cette expérience est la transgression des divisions schématiques entre "artistes" et "spectateurs", la considération de l'oeuvre d'art non comme un bien de consommation, mais comme le ferment de processus plus profonds, par exemple-les processus d'intégration.

Les deux festivals ont démontré que les milieux villageois et provinciaux, éloignés des centres culturels, privés de contacts permanents avec le théâtre vivant, ont constitué les endroits les plus intéressants et les plus féconds pour ce genre d'expérience.

En conséquence, nous comptons que les troupes viennent non seulement avec un spectacle ou un événement prêt à être présentés dans la rue ou dans un autre endroit en plein-air, mais aussi qu'elle soient disposées à s'arrêter dans un village, à nouer des contacts avec les habitants, à préparer un nouvel événement théâtral, ou para-théâtral en collaboration avec la population de ce village et avec les autres troupes.

Nous aimerions bien que les troupes essayent de vérifier dans quelle mesure elles arrivent par leur art à établir un contact et un dialogue avec des spectateurs inhabitués à entrer en relations avec elles, et leur offrent, non seulement un instant de réflexion ou de joie mais aussi quelque chose de plus durable, ce qui restera après le festival.

- Nous assurons:
- l'hébergement
 - la nourriture
 - l'argent de poche/pour les invités étrangers/
 - le combustible/pour ceux qui ont des voitures/
 - l'arrangement de tous les problèmes techniques pendant la durée du festival

PRINCIPES D'ORGANISATION:

En raison du manque d'hôtels nous ne sommes pas en situation de recevoir en même temps toutes les troupes. Nous proposons une répétition en deux étapes, chaque étape se composera de même programme.

1^{er} étape:

- 3 VIII 1985 - arrivéé des troupes
- 4 VIII 1985 - repos
- 5 - 11 VIII 1985 - ateliers créatifs des participants
- présentations, ou actions culturelles avec la population des localités choisies
- fêtes, carnavales
- 12 VIII 1985 - départ

2^{er} étape:

- 13 VIII 1985 - arrivéé des troupes
- 14 VIII 1985 - repos
- 15 - 21 VIII 1985 - ateliers créatifs des participants
- présentations, ou actions culturelles avec la population des localités choisies
- fêtes, carnavales
- 22 VIII 1985 - départ

Prévoyant que beaucoup de troupes choisiront la même étape, nous sommes obligés de nous réserver de négocier un changement de date dans une correspondance ultérieure.

De plus, nous désirons vous informer que nous avons seulement des chambres disponibles pour 3 ou 4 personnes.
/Dom Wypoczynkowy "HARNASIE" -Kowary/.

Les informations détaillées concernant le programme de travail seront envoyées plus tard à chaque correspondant.

Les expériences du dernier festival ont prouvé qu'une grande liberté des troupes pendant la préparation de leurs spectacles est indispensable. Nous parlerons de cela au début avec les participants. En même temps nous allons présenter aux participants le terrain des actions et des propositions dans le cadre du programme proposé comme: le carnaval, et les festins auxquels toutes les troupes pourraient prendre part. Cette année, nous ne prévoyons pas de dates spéciales pour les ateliers; ils doivent être inclus dans le programme des spectacles préparés.

MODE D'ADMISSION DES OFFRES:

Le Comité d'organisation du festival, après avoir reçu les offres de participation de ceux qui acceptent et nos dates et nos conditions, adressera aux candidats des invitations officielles pour leur participation au festival.

Nous demandons aux candidats de joindre l'histoire de la troupe/ou la biographie artistique dans le cas d'un seul animateur/, deux photos, l'adresse précise et le numéro de téléphone, la description du spectacle, de l'événement, ou du scénario proposé à notre festival, selon le questionnaire ci joint inclus.

Une remarque pour les étrangers:

Prière de nous écrire en ANGLAIS ou en FRANÇAIS si cela est possible.

Si vous accepter notre invitation nous remercions d'une réponse rapide.

Avec nos amitiés les meilleures

Le Comité du III International

Festival du Théâtre de Rue

Directrice artistique

Alina Spidniak

